

CANADA

TREATY SERIES, 1948

No. 33

EXCHANGE OF NOTES

(November 23, 1948)

BETWEEN

CANADA AND THE UNITED STATES OF AMERICA

CONCERNING THE EXPORT OF POTATOES AND SEED  
POTATOES FROM CANADA TO THE UNITED  
STATES

Came into force November 23, 1948

Terminated June 20, 1949

---

RECUEIL DES TRAITÉS, 1948

N° 33

ÉCHANGE DE NOTES

(23 novembre 1948)

ENTRE

LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

CONCERNANT L'EXPORTATION DE POMMES DE TERRE  
DE TABLE ET DE SEMENCE DU CANADA AUX  
ÉTATS-UNIS

En vigueur le 23 novembre 1948

Révoqué le 20 juin 1949



OTTAWA  
EDMOND CLOUTIER, C.M.G., B.A., L.Ph.,  
KING'S PRINTER AND CONTROLLER OF STATIONERY  
1950

32 756 572  
6 1633 788

53 811 058  
b. 3184973

TREATY SERIES, 1942  
No. 33

EXCHANGE OF NOTES

SUMMARY

PAGE

- I. Note, dated November 23, 1948, from the Canadian Ambassador to the United States of America, to the Secretary of State of the United States of America... 4
- II. Note, dated November 23, 1948, from the Acting Secretary of State of the United States of America, to the Canadian Ambassador to the United States of America..... 8





The Canadian Ambassador to the United States of America  
to the Secretary of State of the United States of America

WASHINGTON, D.C., NOVEMBER 23, 1948.

No. 582

**SOMMAIRE**

	PAGE
I. Note, en date du 23 novembre 1948, de l'Ambassadeur du Canada aux États-Unis d'Amérique au Secrétaire d'État des États-Unis d'Amérique.....	5
II. Note, en date du 23 novembre 1948, du Secrétaire d'État intérimaire des États-Unis d'Amérique à l'Ambassadeur du Canada aux États-Unis d'Amérique.....	9



EXCHANGE OF NOTES (NOVEMBER 23, 1948) BETWEEN CANADA  
AND THE UNITED STATES OF AMERICA CONCERNING  
THE EXPORT OF POTATOES AND SEED POTATOES FROM  
CANADA TO THE UNITED STATES OF AMERICA

I

*The Canadian Ambassador to the United States of America  
to the Secretary of State of the United States of America*

WASHINGTON, D.C., NOVEMBER 23, 1948.

No. 538

SIR,

I have the honour to refer to the discussions which have taken place between the representatives of the Government of Canada and of the Government of the United States of America regarding the problems which would confront the Government of the United States in the operation of its price support and other programmes for potatoes if the imports of Canadian potatoes, during this current crop year, were to continue to be unrestricted. After careful consideration of the various representations which have been made to the Canadian Government on this subject, the Canadian Government is prepared to:

1. Include Irish potatoes in the list of commodities for which an export permit is required under the provisions of the Export and Import Permits Act.

2. Withhold export permits for the movement of table stock potatoes to the United States proper, excluding Alaska.

3. Issue export permits for the shipment of Canadian certified seed potatoes to the United States, but only under the following circumstances:

(a) Export permits will be issued to Canadian exporters for shipments to specified States in the United States and such permits will only be granted within the structure of a specific schedule. The schedule is designed to direct the shipment of Canadian certified seed potatoes into those States where there is a legitimate demand for certified seed potatoes and only during a short period immediately prior to the normal seeding time. A draft of this schedule is now being jointly prepared by Canadian and United States officials.

(b) Export permits would only be granted to Canadian exporters who could give evidence that they had firm orders from legitimate United States users of Canadian seed potatoes. Canadian exporters would also be required to have included in any contract into which they might enter with a United States seed potato importer a clause in which the importer would give an assurance that the potatoes would not be diverted or reconsigned for table stock purposes.

(c) The Canadian Government would survey the supply of Canadian certified seed potatoes by class and consider the possibility of giving precedence to the export of Foundation and Foundation A classes of certified seed.

(d) The names and addresses of the consignees entered on the export permit would be compiled periodically and this information would be forwarded to the United States Government.



ÉCHANGE DE NOTES (23 NOVEMBRE 1948) ENTRE LE CANADA ET  
LES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE CONCERNANT L'EXPORTA-  
TION DE POMMES DE TERRE DE TABLE ET DE SEMENCE  
DU CANADA AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

I

*L'Ambassadeur du Canada aux États-Unis d'Amérique  
au Secrétaire d'État des États-Unis d'Amérique*

WASHINGTON, D.C., le 23 novembre 1948.

N<sup>o</sup> 538.

MONSIEUR LE SECRÉTAIRE D'ÉTAT,

J'ai l'honneur de me référer aux pourparlers qui ont eu lieu entre les repré-  
sentants du Gouvernement du Canada et du Gouvernement des États-Unis  
d'Amérique relativement aux difficultés qu'aurait à affronter le Gouvernement  
des États-Unis dans l'exécution de ses programmes de maintien des prix et autres  
si les importations de pommes de terre canadiennes au cours de la présente cam-  
pagne agricole continuaient de s'effectuer sans restrictions. Après avoir soigneu-  
sement considéré les diverses raisons qui lui ont été exposées à ce sujet, le Gou-  
vernement canadien est disposé à faire ce qui suit :

1. Inclure les pommes de terre irlandaises dans la liste nécessitant un  
permis d'exportation en vertu de la Loi relative aux permis d'exportation  
et d'importation.

2. Refuser les permis d'exportation pour l'expédition de pommes de  
terre de table aux États-Unis proprement dits, à l'exclusion de l'Alaska.

3. Délivrer des permis d'exportation pour l'expédition de pommes de  
terre de semence canadiennes certifiées aux États-Unis, mais uniquement  
dans les circonstances suivantes :

a) Il sera délivré des permis d'exportation aux exportateurs cana-  
diens pour des expéditions à des États spécifiés des États-Unis, et ces  
permis ne seront accordés que dans le cadre d'une liste spécifique, ayant  
pour but de diriger les expéditions de pommes de terre de semence  
canadiennes certifiées vers les États où la demande de pommes de terre  
de semence certifiées est légitime et cela seulement durant une brève  
période précédant immédiatement l'époque normale de l'ensemencement.  
Les autorités du Canada et des États-Unis sont actuellement à  
préparer ensemble un avant-projet de cette liste.

b) Des permis d'exportation ne seraient accordés qu'aux exporta-  
teurs canadiens pouvant prouver qu'ils ont des commandes fermes de  
personnes faisant un usage régulier de pommes de terre de semence  
canadiennes certifiées aux États-Unis. Les exportateurs canadiens  
seraient également tenus de faire inclure dans tout contrat passé avec  
un importateur de pommes de terre de semence aux États-Unis une clause  
d'après laquelle l'importateur garantirait que les pommes de terre ne  
seraient pas détournées ou reconsignées pour la consommation de table.

c) Le Gouvernement canadien ferait le relevé par catégories des  
approvisionnements de pommes de terre de semence canadiennes certi-  
fiées et étudierait la possibilité de donner la priorité à l'exportation des  
catégories Foundation et Foundation A de semence certifiée.

d) Les noms et adresses des consignataires inscrits au permis  
d'exportation seraient compilés périodiquement et cette information  
serait communiquée au Gouvernement des États-Unis.



In instituting a system which has the effect of restricting exports of Canadian potatoes to the United States, the Canadian Government recognizes a responsibility to the Canadian commercial grower in certain surplus potato areas and is prepared to guarantee a minimum return on gradable potatoes for which the grower cannot find a sales outlet. Although the details of such a programme have not been finalized, it is anticipated that the Canadian Government will announce, at approximately the same time as potatoes are placed under export control, a floor price which will be effective April 1st, 1949 for certain carlot shipping areas in the East. To implement this programme the Canadian Government would inspect the potato holdings of commercial growers in Prince Edward Island, and several counties of New Brunswick, on or after April 1st and would undertake to pay a fixed price for every hundred pounds of Canada No. 1 potatoes found in the bins. It is not anticipated that any actual payment would be made at that time and it would be understood that if any of the potatoes examined were subsequently sold or used for seed purposes the owner would forfeit any claim for assistance on such potatoes. In other words, the Canadian Government would make no payment on potatoes which move into export trade, or which are used for seed purposes.

It should be noted that the Canadian proposals to institute export permit control on Canadian potatoes and to inaugurate a price support programme are contingent upon assurances from the United States Government that:

a) The United States Government will not hereafter impose any quantitative limitations or fees on Canadian potatoes of the 1948 crop exported to the United States under the system of regulating the movement of potatoes from Canada to the United States outlined herein.

b) The Canadian Government proposal, as outlined herein, to guarantee a floor price to certain commercial growers in the Maritime Provinces would not be interpreted by United States authorities as either a direct or indirect subsidy and that in consequence there would be no grounds for the imposition of countervailing duties under Section 303 of the United States Tariff Act of 1930.

If the United States Government in its replying note accepts the Canadian proposals and gives to the Canadian Government the assurances required, as outlined above, this note and the reply thereto will constitute an agreement on this subject.

Accept, Sir, the renewed assurances of my highest consideration.

H. H. WRONG.



En instituant un régime ayant pour effet de restreindre les exportations de pommes de terre canadiennes aux États-Unis, le Gouvernement canadien reconnaît sa responsabilité envers les planteurs commerciaux canadiens de certaines régions qui ont un surplus de pommes de terre et il est disposé à garantir un prix minimum pour les pommes de terre susceptibles de classement pour lesquelles le planteur ne peut pas trouver de débouchés. Quoique les détails de ce programme ne soient pas définitivement arrêtés, il est probable que le Gouvernement canadien annoncera, à peu près en même temps que l'exportation des pommes de terre sera soumise à une réglementation, un prix minimum, qui entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1949 à l'égard de certaines régions de l'Est qui expédient par lots d'un wagon. Pour exécuter ce programme, le Gouvernement canadien ferait l'inspection, le ou après le 1<sup>er</sup> avril, des pommes de terre que possèdent les planteurs commerciaux de l'île du Prince-Édouard et de plusieurs comtés du Nouveau-Brunswick et s'engagerait à payer un prix déterminé aux cent livres pour toute les pommes de terre Canada n° 1 trouvées dans les caisses. On ne compte pas effectuer de paiement à ce moment-là et il serait entendu que si les pommes de terre examinées étaient subséquemment vendues ou employées comme semence, le propriétaire serait déchu de son droit à l'assistance en ce qui les concerne. En d'autres termes, le Gouvernement canadien n'effectuerait aucun versement sur les pommes de terre passant au commerce d'exportation ou qui seraient employées comme semence.

Il est à noter que les propositions canadiennes visant à instituer un contrôle de permis d'exportation pour les pommes de terre canadiennes et à inaugurer un programme de maintien des prix sont faites sous la réserve d'assurance de la part du Gouvernement des États-Unis à l'effet que

a) le Gouvernement des États-Unis n'imposera pas subséquemment de restrictions quantitatives ou de taxes sur les pommes de terre canadiennes de la récolte de 1948 qui seront exportées aux États-Unis sous le régime de la réglementation des expéditions de pommes de terre du Canada aux États-Unis exposé dans cette note.

b) La proposition du Gouvernement canadien, telle qu'énoncée dans la présente note, à l'effet de garantir un prix minimum à certains planteurs commerciaux des provinces Maritimes ne sera pas interprétée par les autorités des États-Unis comme étant une prime directe ou indirecte et, en conséquence, ne justifiera pas l'imposition de droits compensateurs en vertu de l'article 303 de la Loi du tarif douanier des États-Unis de 1930.

Si, dans sa réponse, le Gouvernement des États-Unis agréé les propositions canadiennes et donne au Gouvernement canadien les assurances requises qui sont ci-dessus énoncées, cette note et la réponse constitueront un accord à cet égard.

Veillez agréer, monsieur le Secrétaire d'État, l'assurance renouvelée de ma plus haute considération.

H. H. WRONG.



## II

*The Acting Secretary of State of the United States of America  
to the Canadian Ambassador to the United States of America*

WASHINGTON, NOVEMBER 23, 1948.

## EXCELLENCY:

The Government of the United States appreciates the assurance of the Government of Canada contained in your note No. 538 of November 23, 1948, that the Government of Canada is prepared, contingent upon the receipt of certain assurances from the Government of the United States, to establish the controls outlined therein over the exportation of potatoes from Canada to the United States.

In view of the adverse effect which unrestricted imports of Canadian potatoes would have on the potato programs of the United States and the fact that it is anticipated that the Canadian proposal will substantially reduce the quantity of potatoes which would otherwise be imported into the United States, and in the interest of international trade between the United States and Canada and other considerations, the United States Government assures the Canadian Government that it will not hereafter impose any quantitative limitations or fees on Canadian potatoes of the 1948 crop imported into the United States under the system of regulating the movement of potatoes to the United States outlined in the Canadian proposal.

The Government of the United States also wishes to inform the Canadian Government with respect to that Government's proposal to guarantee a floor price to certain commercial growers in the Maritime Provinces, that in the opinion of the Treasury Department, the operation of such a proposal as outlined by the Canadian Government would not be considered as a payment or bestowal, directly or indirectly of any bounty or grant upon the manufacture, production, or export of the potatoes concerned and no countervailing duty would, therefore, be levied, under the provisions of Section 303, Tariff Act of 1930, as a result of such operation of the proposal on potatoes imported from Canada.

The United States Government agrees that your note under reference, together with this reply, will constitute an agreement on this subject.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

ROBERT A. LOVETT.





## II

*Le Secrétaire d'État intérimaire des États-Unis d'Amérique  
à l'Ambassadeur du Canada aux États-Unis d'Amérique*

WASHINGTON, le 23 novembre 1948.

EXCELLENCE,

Le Gouvernement des États-Unis est sensible à l'assurance que donne le Gouvernement du Canada d'après votre note n° 538 du 23 novembre 1948, à savoir qu'il est disposé, sous réserve de certaines garanties de la part du Gouvernement des États-Unis, à instituer les contrôles énoncés dans votre note relativement à l'exportation des pommes de terre du Canada aux États-Unis.

Étant donné l'effet nuisible qu'aurait l'importation illimitée de pommes de terre canadiennes sur les programmes adoptés par les États-Unis relativement aux pommes de terre et qu'il est à prévoir que la proposition canadienne réduira sensiblement la quantité de pommes de terre qui autrement serait importée aux États-Unis, le Gouvernement des États-Unis, dans l'intérêt du commerce international entre les États-Unis et le Canada et à d'autres titres, donne l'assurance au Gouvernement canadien qu'il n'imposera pas subséquentement de restrictions quantitatives ou de taxes sur les pommes de terre canadiennes de la récolte de 1948 importées aux États-Unis sous le régime de réglementation des expéditions de pommes de terre aux États-Unis énoncé dans la proposition canadienne.

Le Gouvernement des États-Unis désire aussi informer le Gouvernement canadien, relativement à la proposition de ce dernier visant la garantie d'un prix minimum à certains planteurs des provinces Maritimes, qu'à l'avis du Département du Trésor, l'application de la proposition exposée par le Gouvernement canadien ne serait pas considérée comme paiement ou octroi, direct ou indirect, d'une prime ou subvention à la production ou à l'exportation des pommes de terre visées et que, par conséquent, aucun droit compensateur ne serait prélevé, en vertu des prescriptions de l'article 303 de la Loi du tarif douanier de 1930, à la suite de l'application de la proposition visant les pommes de terre importées du Canada.

Le Gouvernement des États-Unis convient que votre note susmentionnée et cette réponse constitueront un accord à cet égard.

Veillez agréer, Excellence, l'assurance renouvelée de ma plus haute considération.

ROBERT A. LOVETT.



